

**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ
ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ**

ЗАРИПОВА ДИЛЯРА НАИЛЬЕВНА

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ПО ПРЕДМЕТУ
«ПРАКТИКУМ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ»
ЧАСТЬ XI**

**Направление бакалавриата: 60230200 -Теория и практика перевода:
(русский язык)**

Ташкент – 2022

УДК: 333.228.20.

ББК: 87.00.21

3.80

Д.Н.Зарипова. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть XI. – Т.: “Илм-зиё-заковат” нашриёти, 2022, 63 стр.

Учебно-методическое пособие предназначено для студентов групп с русским языком обучения факультета «Теории и практики перевода». Оно посвящено вопросам фонетики, фонологии, орфоэпии, графики, орфографии и многим другим темам. Наряду с описанием и классификацией синтаксических явлений в пособии даётся теоретическое их освещение, которое подкрепляется практическими заданиями: упражнениями, тестами. Также представлены лексические темы для развития устной речи. Пособие состоит из тринадцати частей, содержащих по пять-десять тем для изучения в течение одного академического года. Объём и структура материала определены требованиями учебной программы, утвержденной Госстандартом РУз.

Курс «Практикум устной и письменной речи» должен познакомить студентов с современными представлениями об устройстве русского языка таким образом, чтобы будущий специалист получил фундаментальные знания. Многие темы содержат в себе задания по переводу с русского на узбекский язык, что является необходимым требованием для будущих переводчиков направления русско-узбекского перевода. Учитывая требования настоящего времени, в пособии также разработаны задания на английском языке.

Учебно-методическое пособие ориентирует студентов на самостоятельную работу. С этой целью в нём приведены толкования лингвистических терминов и составлен подробный список рекомендованной учебной и научной литературы. Весь теоретический курс разбит на небольшие темы с таким расчётом, чтобы можно было отработать их по определённым дозам.

Учебно-методическое пособие может быть использовано студентами-филологами университетов, переводчиками, а также всеми, изучающими русский язык. В нем представлены разработки занятий по русскому языку, прошедшие апробацию на кафедре «Иностранных языков» ТГУУЯЛ им. А. Навои.

Составитель: **Зарипова Д.Н.** - преподаватель кафедры «Иностранных языков» ТГУУЯЛ им. Алишера Навои.

Рецензенты: **Мухамедова С.Х.** – заведующая кафедрой узбекского языка ТГУУЯЛ им. Алишера Навои, д.ф.н., профессор.

Сапарова К.О. – доктор филологических наук, профессор кафедры общего языкознания Узбекского государственного университета мировых языков.

Данное учебно-методическое пособие обсуждено 27.09.2021 года на Учёном совете Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои (протокол № 2) и рекомендовано к изданию на основании полученных внешних и внутренних рецензий, решения кафедры «Иностранных языков» (протокол № 2 от 15.09.2021 г.) и решения Учёного совета факультета (протокол № 2 от 29.09.2021 г.).

ISBN: 978-9943-7552-8-1

©“Илм-зиё-заковат” нашриёти

© Зарипова Диляра Наильевна

Тема 1: «Лексикография»

Глоссарий:

Лексикография (др.-греч. λεξικόν [lexikon] «словарь» + γράφω [grapho] «пишу») - раздел языкознания, занимающийся вопросами составления словарей и их изучения; наука, изучающая семантическую структуру слова, особенности слов, их толкование.¹

Типы словарей:

←

Энциклопедические

→

Филологические (лингвистические)

Энциклопедические:

Большая советская энциклопедия;

Большой энциклопедический словарь;

Литературная энциклопедия;

Детская энциклопедия;

Философский словарь и т.п.



1

<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B3%D1%80%D0%B0%D1%84%D0%B8%D1%8F>



Среди одноязычных словарей выделяются:

- 1) словари, включающие все слова данного языка (*так называемые словари thesaurus (гр.) - сокровищница, хранилище*);
- 2) словари современного литературного языка (*наиболее распространенный тип толкового словаря*);
- 3) словари отдельных диалектов или их групп (*областные словари, например Донской словарь*);
- 4) словари языка того или иного писателя;
- 5) словари языка отдельного произведения;

- 6) словари исторические, включающие слова определенного периода истории языка;
- 7) словари этимологические, объясняющие происхождение отдельных слов;
- 8) словари синонимов;
- 9) словари фразеологические;
- 10) словари неправильностей, включающие слова, в употреблении, произношении или написании которых часто наблюдаются отклонения от литературной нормы;
- 11) словари иностранных слов;
- 12) словари орфографические;
- 13) словари орфоэпические (*словари литературного произношения и ударения*);
- 14) словообразовательные словари;
- 15) обратные словари;
- 16) частотные словари;
- 17) словари сокращений;
- 18) словари жаргонные и др.

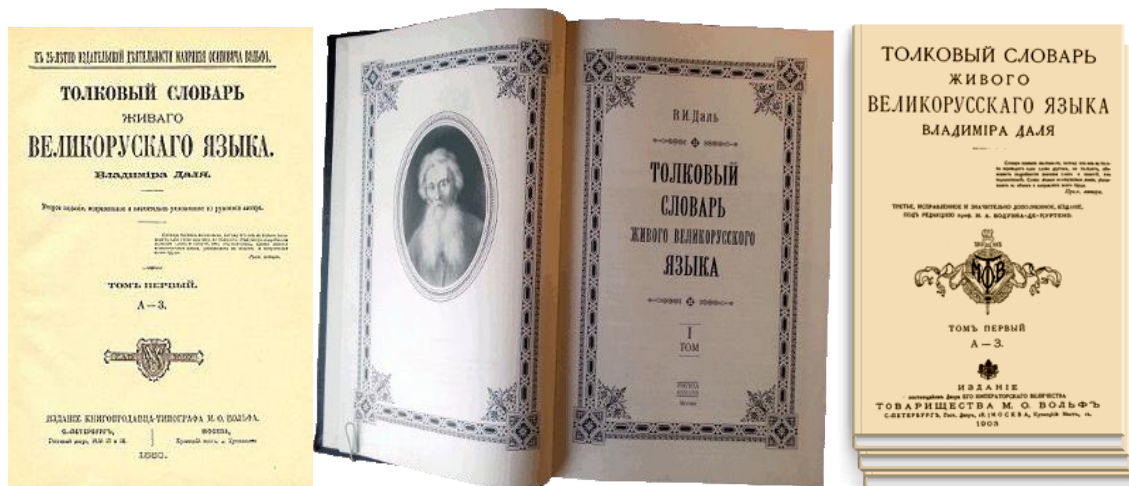


Первые русские словари, появившиеся в конце XIII в., представляли собой небольшие списки непонятных слов (с их толкованием), встречающихся в памятниках древнерусской письменности.

В XVI в. такие словари стали составляться по алфавиту, вследствие чего получили название «азбуковников».

Важнейшие толковые словари

- Первым собственно толковым словарем явился изданный в 1789-1794 гг. шеститомный «Словарь Академии Российской», содержащий 43257 слов, взятых составителями из современных им светских и духовных книг, а также из памятников древнерусской письменности.
- В 1806-1822 гг. издавался «Словарь Академии Российской, по азбучному порядку расположенный», представляющий собой второе издание предыдущего словаря, от которого он отличался расположением материала и существенным его обогащением (в нем насчитывается уже 51338 слов).
- Третьим изданием словаря был вышедший в 1847 г. четырехтомный «Словарь церковнославянского и русского языка», содержащий уже 114749 слов (переиздан в 1867 г.).
- Значительным событием в истории русской лексикографии явилось создание в 1863-1866 гг. четырехтомного «Толкового словаря живого великорусского языка» В.И. Даля, периодически переиздававшегося вплоть до настоящего времени.



- В 1895 г. вышел I том нового академического словаря, подготовленный под редакцией Я.К. Грота, содержащий 21648 слов.
- В 1935-1940 гг. вышел четырехтомный «Толковый словарь русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова. В этом словаре, насчитывающем 85289 слов, получили

правильное разрешение многие вопросы нормализации языка, упорядочения словоупотребления, формообразования и произношения.

- В 1949 г. вышел однотомный «Словарь русского языка» С.И. Ожегова, который в дальнейшем выдержал более 20 изданий. С 1992 г. словарь, значительно расширенный, выходит под двумя фамилиями - С.И. Ожегов и Н.Ю. Шведова; 4-е издание 1998 г. содержит 80000 слов и выражений. В словаре хорошо представлена общественно-политическая лексика, даются точные значения слов и выражений, соблюден принцип нормативности в отборе лексики, в словоупотреблении, формообразовании, произношении, подаче стилистических помет.



Словари диалектные (областные)

- В середине XIX в. стали издаваться академические диалектные словари: «Опыт областного великорусского словаря» (1852) и «Дополнение к Опыту областного великорусского словаря» (1858).
- В конце XIX - начале XX в. были опубликованы «Словарь областного Архангельского наречия» А. Подвысоцкого (1885), «Материалы для словаря народного языка в Ярославской губернии» Е.И. Якушкина (1896), «Словарь областного Олонецкого наречия» Г.И. Куликовского (1898), «Областной словарь колымского русского наречия» В.Г. Богораза (1901), «Кашинский словарь» И.Т. Смирнова (1901), «Словарь ростовского говора» В. Волоцкого (1902), «Материалы для объяснительного словаря вятского говора»

Н.М. Васнецова (1908), «Словарь уездного череповецкого говора» М.К. Герасимова (1910), «Смоленский областной словарь» В.Н. Добровольского (1914).

- В конце 80-х годов велась большая работа по составлению многотомного «Словаря русских народных говоров» (под руководством Ф.П. Сороколетова), включающего около 150 000 народных слов, не встречающихся в современном литературном языке.

Исторические словари

- «Материалы для словаря древнерусского языка» акад. И.И. Срезневского.
- «Материалы для словаря древнерусского языка» А.Л. Дювернуа (1894). Словарь содержит около 6000 слов, взятых из сравнительно небольшого количества памятников.
- «Словарь древнерусских личных собственных имен» Н.М. Туликова.
- «Материалы для терминологического словаря древней России» Г.Е. Колчина.
- Огромный исторический материал содержит «Словарь русского языка XI-XVII вв.» (с 1975 по 1986 г. опубликовано 11 выпусков).
- В 1984-1985 гг. был издан «Словарь русского языка XVIII в.» (под редакцией Ю.С. Сорокина).

Этимологические словари

- В 1961 г. вышел «Краткий этимологический словарь русского языка» Н.М. Шанского, В.В. Иванова и Т.В. Шанской под редакцией С.Г. Бархударова.
- В 1970 г. появился «Этимологический словарь русского языка» Г.П. Цыганенко.
- В 1950-1958 гг. в Гейдельберге вышел трехтомный «Русский этимологический словарь» М. Фасмера.

Словообразовательные словари

Задача словарей названного типа - выявить словообразовательную структуру наличных в языке слов, показать членение слов на морфемы.

- «Школьный словообразовательный словарь» З.А. Потихи под редакцией С.Г. Бархударова.

Словарь содержит около 25000 слов.

Полезны три приложения:

- 1) довольно подробный алфавитный список приставок и суффиксов имен существительных, имен прилагательных и глаголов;
- 2) перечень наиболее употребительных греко-латинских словообразовательных элементов в русской терминологии;
- 3) краткие исторические справки о фонетических процессах, изменивших звуковую структуру слова в процессе развития языка

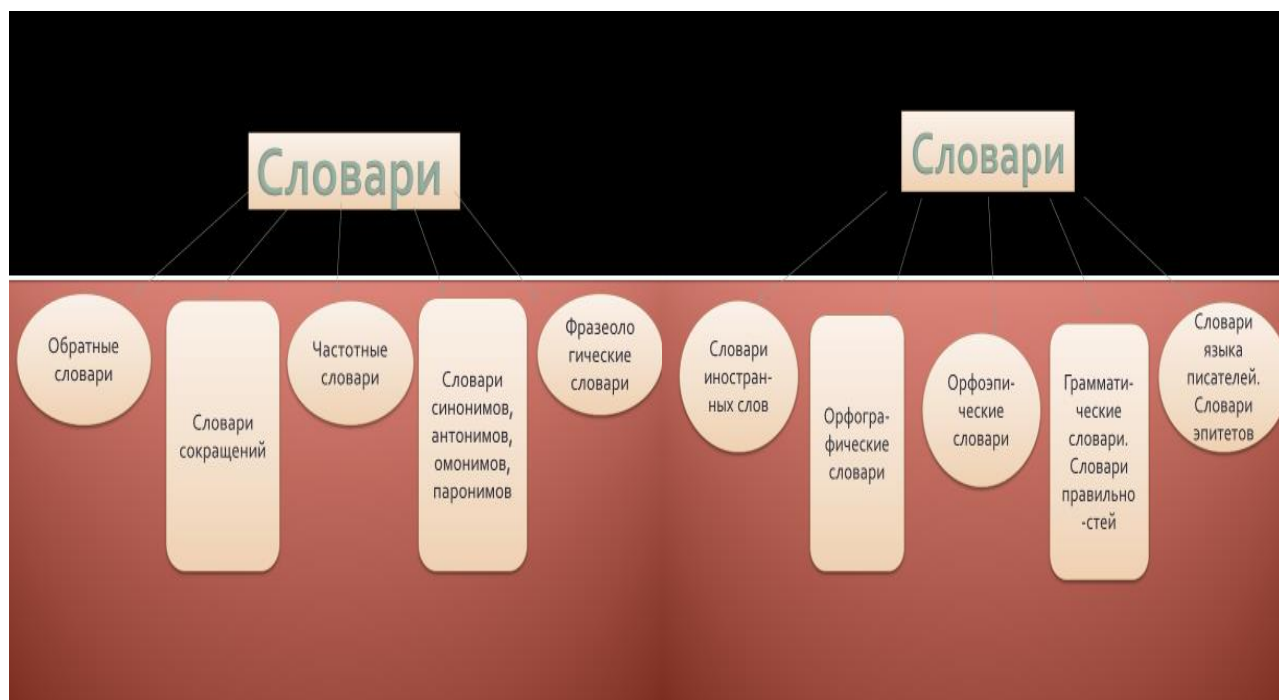
Словообразовательные словари

- В 1978 г. был издан «Школьный словообразовательный словарь русского языка» А.Н. Тихонова.

Слова в нем расположены по гнездам, которые возглавляются исходными (непроизводными) словами разных частей речи.

Слова в гнезде размещены в порядке, обусловленном ступенчатым характером русского словообразования.

В качестве приложения дан алфавитный указатель производных слов, имеющих в гнездах (около 26000).



Задания:

Задание 1. О каких книгах идет речь?

Самые умные и многознающие книги. Они помогают нам правильно писать слова, расширяют кругозор, приобщают к культуре. Без этих книг трудно обойтись школьнику и студенту, преподавателю и учёному, художнику и писателю.

Задание 2. Расскажите о том, что представляет собой словарь.

Задание 3. Расскажите о разнице между лингвистическими и энциклопедическими словарями.

Задание 4. Определите автора этих строк:

*Усердней каждый день смотрю в словарь:
В его столбцах мерцают искры чувства.
В подвалы слов не раз сойдёт искусство,
Держа в руке свой потайной фонарь.*

Задание 5. Из данных слов надо составить пословицу:

- 1) слово, не поймашь, вылетит, не воробей
- 2) чем, лучше, оговориться, оступиться
- 3) и, умные, слушать, приятно, речи
- 4) речь, хромое, кривая, слово

Каким словарем необходимо воспользоваться, чтобы найти значение той или иной пословицы или поговорки?

Каков смысл ваших пословиц?

Задание 6. Кому принадлежит данное высказывание?

«Словарь – это вселенная, расположенная в алфавитном порядке».

Задание 7. Игра «Узнай словарь».

А) Мое назначение толковать слова. Кроме того, я указываю, к какой части речи принадлежит слово, даю его формы и привожу примеры употребления в речи.

Б) При чтении журналов, газет, книг вы часто встречаетесь со словами, вошедшими в русский язык из других языков мира. **В моем словаре можно получить справку о значении незнакомого иностранного слова, сведения о его происхождении.**

В) Известно, что **синонимы** обогащают речь, дают возможность выразить любой оттенок мысли, избежать повторения одного и того же слова. Умелый подбор синонимов придает языку красочность и выразительность. **А я предлагаю эти слова.**

Г) Сейчас я вам прочитаю что-то очень интересное:

А) *Мальчик услышал, что пришедшая в гости старуха собаку съела в каких-то делах, и спрятал от неё свою собаку.*

Б) – *С тобой голову потеряешь, – сказала, рассердившись мама.*

Отгадали, что я за словарь?

Задание 8. Охарактеризуйте пометы в словарях: от лат., от греч., от нем., франц., техн., спец.

Задание 9. Используя орфографический словарь, расставьте ударение в словах: экзистенциализм, казус, ёрничать, эпатаж.

Задание 10. По толковому словарю определите значение слов:

экзистенциализм

ёрничать

казус

эпатаж

Задание 11. Пользуясь словарем сокращений, расшифруйте аббревиатуры слов: ЕСКД, ЕСТД, ГОСТ, ОСТ, РСТ, СТП.

Задание 12. Выберите синонимы, которые связаны с вашей будущей профессией.

Задание 13. Выберите фразеологизм, который характеризует вашу работу сегодня:

Шевелить мозгами

Краем уха

Хлопать ушами

Проверьте себя:

1. О словарях

2. **Словарь** – собрание слов (обычно в алфавитном порядке), устойчивых выражений с пояснениями, толкованиями или с переводом на другой язык.

3. **Лингвистические** словари содержат объяснения значений слов, а также их грамматическую и стилистическую характеристику.

Энциклопедические словари содержат в сжатом виде описание современных научных представлений о каком-либо предмете, также в них могут рассказывать об исторических событиях, личностях и т.п.

4. С.Я. Маршак.

5. Необходимо воспользоваться словарём пословиц и поговорок.

1) Слово – не воробей, вылетит – не поймаешь.

2) Лучше оступиться, чем оговориться.

3) Умные речи приятно и слушать.

4) Хромое слово – кривая речь.

6. Анатоль Франс

7. А) Толковый

Б) Словарь иностранных слов

В) Словарь синонимов

Г) Фразеологический словарь

8. От латинского, от греческого, от немецкого, французского, технические, специальные.

9. Экзистенциал`изм, к`азус, `ёрничать, эпат`аж.

10. Экзистенциализм - философское направление, которое главным предметом для рассмотрения признает человеческое бытие, индивидуальную духовную жизнь. К этому направлению относил себя Альбер Камю.

Казус - затруднительное обстоятельство или замечательный случай, происшествие, встреча.

Ёрничать - озорничать, допуская колкости в чей-нибудь адрес.

Эпатаж - умышленно скандальная выходка или вызывающее, шокирующее поведение. От французского *epatage* – изумлять, ошеломлять.

11. ЕСКД - единая система конструкторской документации;

ЕСТД – единая система технологической документации;

ГОСТ - государственный стандарт – разрабатывается на продукцию, имеющую межотраслевое значение;

ОСТ – отраслевой стандарт – разрабатывается на продукцию отраслевого значения;

РСТ - республиканские стандарты союзных республик;

СТП - стандарты предприятий.

Домашнее задание.

1. Воспользуйтесь словарем для выполнения этого задания. Каким словарем вы будете пользоваться? Если слово заимствовано, то укажите из какого языка произошло заимствование: **1 пара** – абразив, болт, гайка; **2 пара** – допуск, измерение, муфта; **3 пара** – паз, резьба, зенкер; **4 пара** – станочник, деталь, калибр; **5 пара** – легировать, метрология, лимб; **6 пара** – люфт, метчик, планшайба.

2. Дайте токование всех слов.

Тема 2: «Что за прелесть эти сказки!»

«Сказка была, да в ней намек!

Добрым молодцам урок...»



Глоссарий:

Скáзка - один из жанров фольклора, либо литературы. Эпическое, преимущественно прозаическое произведение волшебного, героического или бытового характера. Сказку характеризует отсутствие претензий на историчность повествования, нескрываемая вымышленность сюжета.

- **Сказка фольклорная** - эпический жанр письменного и устного народного творчества: прозаический устный рассказ о вымышленных событиях в фольклоре разных народов. Вид повествовательного, в основном, прозаического фольклора (*сказочная проза*), включающий в себя разножанровые произведения, тексты которых опираются на вымысел. Сказочный фольклор противостоит «достоверному» фольклорному повествованию (*не сказочная проза*) (см. миф, былина, историческая песня, духовные стихи, легенда, демонологические рассказы, сказ, предание).

- **Сказка литературная** - эпический жанр: ориентированное на вымысел произведение, тесно связанное с народной сказкой, но, в отличие от неё, принадлежащее конкретному автору, не бытовавшее до публикации в устной форме и не имевшее вариантов. Литературная сказка либо подражает фольклорной (*литературная сказка, написанная в народно- поэтическом стиле*), либо создаёт дидактическое произведение на основе не фольклорных сюжетов. Фольклорная сказка исторически предшествует литературной.

Сказка – чудотворный источник добра, любви, мужества, мудрости. В каждой сказке за ними победа.

Что за прелесть эти сказки!



Сказка родилась в народе. Сказки есть русские, украинские, белорусские, арийские, шведские, английские, африканские.



*У сказки есть чистая душа,
Как ручеек лесной.
Она приходит, не спеша,
В прохладный час ночной.
Родной народ ее творец,
Народ – хитрец, народ – мудрец
В нее мечту свою вложил,
Как золото в ларец.*

Сказки – это первые детские книги, рассказывающие о добрых и злых поступках, развивающие фантазию и воображение. Они очень добры, поэтичны, поучительны. Жизнь без сказок трудно представить.



*Сказки гуляют по свету,
Ночь запрягая в карету.
Сказки живут на полянах,
Бродят на зорьке в туманах.
Мир, озарив чудесами,
Сказки летят над лесами.
На подоконник садятся,
В окна, как в речку глядяся.
Сказки со мною повсюду,
Их никогда не забуду.
Стоить сомкнуть нам реснички,
Вмиг Сивка – Бурка приснится.*

АВТОРСКИЕ СКАЗКИ

Эти сказки были созданы писателями.



Сказка приглашает своих читателей в светлый мир радости и добра. Без чудес и тайн нет сказок. В них найдется все: и мудрость, и веселая шутка, и выдумка. Нет только непоправимых бед и несчастий. Все сказки кончаются хорошо, поэтому в каждой сказке есть своя тайна. У сказок счастливый конец.

Счастливый конец сказки – это награда читателю за долгое странствие вместе с героями сказок. Счастье – часть читателя в необъятном мире. Читайте сказки и узнаете таинственный мир!



Задания-путешествия по сказкам:

1. Назовите сказки.

- А) Было платье рваное и старое. Фея палочкой взмахнула – стало платье нарядным и парадным.
- Б) Назовите животное, голосом которого заговорил бесенок, посланный к Балде.
- В) Какую птицу за ее красоту птицы избрали царем?
- Г) Кто, войдя в королевские покои, поклонился королю и сказал: «Мне приказано поднести вам в подарок этого кролика?»
- Д) Скорлупа грецкого ореха была ее колыбелькой. Назовите хозяйку колыбельки.

Задание 2. **ПОДСКАЖИТЕ, КТО ОНИ?**

СКАЗОЧНЫЕ ГЕРОИ ПОТЕРЕЯВШИЕ СВОИ ВЕЩИ:

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Горошину. | 5. Красивую туфельку. |
| 2. Красную шапочку. | 6. Зонтик. |
| 3. Санки. | 7. Скорлупу грецкого ореха. |
| 4. Бумажный кораблик. | 8. Дудочку. |

Задание 3. **УГАДАЙ!** название произведения и его автора

А. Маркиз де Карабас послушно исполнил все, что посоветовал ему кот, хоть он вовсе и не догадывался, для чего это нужно. В то время, как он купался, королевская карета выехала на берег реки. Кот бросился к ней и закричал, что было мочи:

- Сюда, сюда! Помогите! Маркиз де Карабас тонет!

Король услышал этот крик! Приоткрыл дверцу кареты и, узнав кота, который столько раз приносил в подарок ему дичь, сейчас же послал своих слуг выручать маркиза де Карабаса.

Б. *Вдруг холм, безоблачной луною*

В тумане бледно озаряясь,

Яснеет; смотрит храбрый князь –

И чудо видит пред собою.

Найду ли краски и слова?

Пред ним живая голова.

Огромны очи сном объаты;

Храпит, качая шлем пернатый,

И перья в темной высоте,

Как тени, ходят, развиваясь.

В своей ужасной красоте

*Над мрачной степью возвышаясь,
Безмолвием окружена,
Пустыни сторож безымянной,
Руслану предстоит она
Громадной грозной и туманной.*

В. Тут Иван с конька слезает,	То царевна подплывает.
А конек ему вещает:	Пусть в шатер она войдет,
«Ну, раскидывай шатер,	Пусть покушает, попьет;
На ширину ставь прибор	Вот, как в гусли заиграет, -
Из заморского варенья	Знай, уж время наступает.
И сластей для прохлажденья.	Ты тотчас в шатер вбегай,
Сам ложися за шатром	Ты царевну сохватай
Да смекай себе умом.	И держи ее сильнее
Видишь, шлюпка вон мелькает...	Да зови меня скорее.»

Г. Старая королева ... пошла в опочивальню. Сняла с кровати все тюфяки и подушки и положила на доски горошину, а потом взяла двадцать тюфяков и положила их на горошину, а на тюфяки еще двадцать перин из гагачьего пуха. На этой постели и уложили на ночь принцессу.

Утром ее спросили, как ей спалось.

- Ах, ужасно плохо! – отвечала принцесса. – Я всю ночь не сомкнула глаз. Бог знает, что там у меня было в постели! Я лежала на чем-то твердом, и теперь у меня все тело в синяках!

Это просто ужас что такое!

Тут все поняли, что перед ними настоящая принцесса.

Д. Пошли они вместе.

Осёл идет, кричит по-ослиному,

Собака идет, лает по-собачьи,
Кот идет, мяукает по-кошачьи,
Петух идет, кукарекает.

Е.Собралась девочка и пошла к бабушке в другую деревню. Идет она лесом, а навстречу ей – серый Волк. Очень захотелось ему съесть девочку, да только он не посмел – где-то близко стучали топорами дровосеки.

Облизнулся волк и спрашивает девочку:

- Куда ты идешь?
- А девочка еще не знала, как это опасно останавливаться в лесу и разговаривать с волками. Поздоровалась она с Волком и говорит:
 - Иду к бабушке и несу ей вот этот пирожок и горшочек масла.

4. Угадайте названия произведений по иллюстрациям:



Проверьте себя. Ключ к заданию №3.

«Кот в сапогах»

«Руслан и Людмила»

«Конёк-Горбунок»



«Принцесса на горошине» «Бременские музыканты» «Красная шапочка»



Домашнее задание. Постарайтесь придумать свою сказку и написать ее.

Тема 3: «Конкурс выразительного чтения произведений А.С. Пушкина»

Глоссарий по теме:

Прототип - лицо, послужившее автору оригиналом для создания литературного образа.

Природа в поэзии Александра Пушкина оживает перед читателями во всей своей пленительной красоте. У Пушкина все времена года прекрасны, но все-таки любимой порой у него была осень. В ней поэта особенно трогает картина увядания природы, исполненная грусти. К лучшим произведениям Александра Сергеевича об осени относится одноименное стихотворение “Осень”.



*Унылая пора! Очей очарованье!
Приятна мне твоя прощальная
краса —
Люблю я пышное природы
увяданье,
В багрец и в золото одетые леса,
В их сенях ветра шум и свежее
дыханье,
И мглой волнистою покрыты
небеса,
И редкий солнца луч, и первые
морозы,
И отдаленные седой зимы
угрозы.*

Пушкин дает реалистическое и в тоже время глубоко поэтическое представление о родной природе. Так, осень показана в привычных, ясных, легко узнаваемых приметах:

Октябрь уж наступил- уж роща отряхает

Последние листы с нагих своих ветвей.

Поэт выбирает немногочисленные, но самые существенные ее признаки:

Журча еще бежит за мельницу ручей,

Но пруд уже застыл...

«Осень»

Стихи Пушкина о зиме позволяют читателю другими глазами посмотреть на надоевшие морозы, увидеть в природе чистоту, торжественность после унылых будней осени.

Нельзя сказать, что эти стихи только детские, либо только для взрослых - они для всех.

Подходят для маленьких детей и стихотворения, и поэтические миниатюры, и отрывки из крупных произведений, фрагменты и наброски на темы природы, особенно те, в которых звучат отголоски народных песен, а краски естественны и ясны.

В стихотворении «Волшебница-зима» Пушкин олицетворяет зиму, властную, гордую, холодную. При этом называет её сказочным, добрым, пожалуй, самым детским словом - «волшебница».



*Идет волшебница-зима.
Пришла, рассыпалась; клоками
Повисла на суках дубов;
Легла волнистыми коврами
Среди полей, вокруг холмов;
Брега с недвижною рекою
Сровняла пухлой пеленою;
Блеснул мороз. И рады мы
Проказам матушки-зимы.*

Сказки А. С. Пушкина

Сказки Пушкина появились в период наивысшего расцвета его творчества. Они не предназначались для детей, но почти сразу вошли в детское чтение.

«...Дети, к которым и не думал обращаться поэт, когда писал своего «Салтана», «Золотого петушка» и «Царевну», ввели их в свой духовный обиход и этим лишний раз доказали, что народная поэзия в высших своих достижениях часто бывает поэзией детской», - писал К. И. Чуковский.



В 1830 году Пушкин начинает работу над сказкой о медведихе «Как весной теплою порой», которая осталась незавершенной. В 1831 году закончены «Сказка о царе Салтане» и «Сказка о попе и работнике его Балде». В 1833 году написаны 2 сказки: «Сказка о рыбаке и рыбке» и «Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях». В 1834 году появилась «Сказка о золотом петушке».

А.С. Пушкин создает свои сказки на фольклорном материале. «Сказка о попе и о работнике его Балде» близка по сюжету к народной сказке «Батрак Шабарша». «Сказка о царе Салтане» перекликается с народной сказкой «О чудесных детях».

Сказки А. Пушкина - сюжетные произведения, в которых показан резкий конфликт между светлым и темным миром. Примером может служить «Сказка о царе Салтане, о сыне его славном и могучем богатыре князе Гвидоне Салтановиче и о прекрасной царевне Лебеди».

Это была первая сказка Пушкина, появившаяся в печати. В ней с самого начала дается тонкое сатирическое снижение образа царя: «Во все время разговора он стоял позадь забора...».

Пушкин выступает в «Сказке о царе Салтане» как борец за народность языка, или «просторечье», как тогда говорили. Мягко, задушевно звучит речь героев, полная слов с ласкательными суффиксами, характерными для устного народного творчества.

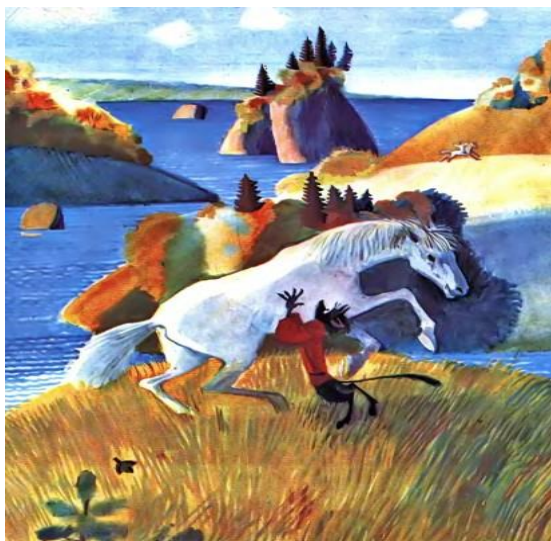


«Сказка о попе и о работнике его Балде» при жизни поэта не была напечатана. Впервые её опубликовал В.А. Жуковский в 1840 г. в журнале «Сын Отечества» с большими переделками, вызванными строгостями цензуры.



«Сказка о попе и о работнике его Балде» - сатира на обманывающих народ недобросовестных служителей православной церкви. В ней высмеивается человеческая жадность, глупость и лицемерие.

Пушкинский стих в сказке полон движения. Поэт порою целые строфы строит преимущественно из существительных и глаголов, чтобы передать остроту борьбы:



*Бедненький бес
Под кобылу подлез,
Понатужился,
Понапружился,
Приподнял кобылу, два шага
шагнул,
На третьем упал, ножки
протянул.*



В 1835 г. в журнале «Библиотека для чтения» появилась «Сказка о рыбаке и рыбке», написанная за 2 года до этого. В ней отразились мотивы, бытующие не только в русском, но и в зарубежном фольклоре. В этой сказке отразилось народное отношение к тиранам. Добро не столько побеждает зло в открытом противостоянии, сколько переживает его.



«Сказка о мёртвой царевне и о семи богатырях» написана в 1833 г. В ней положительные персонажи наделены такими чертами характера, которые ценятся людьми труда: добротой, великодушием, храбростью, преданностью дружбе.

Сказка написана поэтом в творческом состязании с Жуковским.



В «Сказке о золотом петушке», написанной в 1834 г., создан сатирический образ царя Дадона, предпочитающего царствовать без забот, «лёжа на боку». Царь Дадон изображён как человек, не способный любить не только страну, которой управляет, но и собственных сыновей.

Особенно чётко демократические идеи Пушкина отразились в незаконченной «Сказке о медведихе» (1830), где сатирически, в образах зверей, высмеиваются правящие сословия от дворянского до церковного.

Дворянам, князьям, купцам даются эмоционально окрашенные отрицательные характеристики (зубы закусливые, глаза завистливые, жирный хвост). Симпатии Пушкина в этой сказке целиком на стороне народа, поэтому только крестьянин, заяка-смерд, изображён в сказке тепло: «Прибегал тут заяка-смерд, заяка бедненький, заяка серенький...»



Следует обратить внимание на то, что положительные герои всех сказок А.С. Пушкина – люди из народа: трудолюбивый, находчивый и весёлый работник Балда («Сказка о попе и о работнике его Балде»); бескорыстный, добрый, невзыскательный труженик – старик («Сказка о рыбаке и рыбке»).

Сказки Пушкина оптимистичны, в них добро всегда побеждает тьму и злобу. Находчивость и трудолюбие Балды помогает ему победить попа; любовь и верность Елисея воскрешает его невесту; сыновняя преданность Гвидона, его борьба с завистью и клеветой способствует торжеству правды.

В сказках Пушкина много слов разговорного, иногда просторечного языка («и молва трезвонить стала», «не кручинься», «инда плакал царь Дадон»). Пушкин использует изобразительные средства народной поэзии: сравнения, метафоры, гиперболы, постоянные эпитеты:

*В чешуе, как жар горя,
Тридцать три богатыря...*

(«Сказка о царе Салтане»)



В сказках широко применяется народно-поэтическая речь с её своеобразной ритмикой и повторами.

Картины русской жизни и изображение персонажей из разных социальных слоёв даны реалистически. Сказки Пушкина отличаются богатством творческой фантазии. Волшебные превращения не только увлекательны, они помогают раскрыть гуманистические идеи сказок.

Сказки Пушкина пробуждают симпатии и антипатии читателя, формируют активное отношение к героям. Они помогают решать задачи эстетического и нравственного воспитания детей.

Произведения А.С. Пушкина указали детской литературе новый путь. Они дали классические образцы детской литературы.

Произведения Пушкина пробуждают чувство любви к родине и являются лучшим средством приобщения детей к истинной поэзии. Творчество великого поэта повлияло на последующее развитие детской литературы.

Задания:

Задание 1. Пушкин посвятил эти строки:

"Я вас любил, любовь еще, быть может..."

Назовите фамилию того, кому посвятил эти строки поэт.

Задание 2. Ответьте на вопросы:

1. Сколько лет прожил старик со своей старухой?
2. Кто и из какой сказки говорит такие слова:
«Свет мой, зеркальце! скажи
Да всю правду доложи:
Я ль на свете всех милее,
Всех румяней и белее»?
3. Царевич Гвидон в сказке 3 раза превращается в насекомых. В каких?
4. В какой сказке старушка бросила царевне яблоко?
5. Рыбка непростая, чешуёй сверкает. Плавает, ныряет, желанья исполняет.
6. В какой сказке встречается волшебная белочка?
7. В какой сказке на страже стоит петушок?
8. Из какой сказки слова: «Три девицы под окном пряли поздно вечерком»?
9. Есть ли зачин в произведении А.С. Пушкина "Сказка о царе Салтане"?
10. О чем говорит отсутствие зачина в произведении А.С. Пушкина "Сказка о царе Салтане"?
11. Что необычного в начале "Сказки о царе Салтане" А.С. Пушкина?
С чего начинается действие сказки?
12. Какие сказки А. С. Пушкина начинаются с торгов?
13. С какой интонацией нужно читать строки, в которых идет описание того, как мать и сын плыли в бочке по морю? (Найдите и прочитайте эти строки).
14. Каково же пришлось героям в путешествии?

15. Какую фигуру речи использовал автор во фразе «Растет не по дням, а по часам»?

16. Где же оказались мать и сын?

17. О чем подумал сын, выйдя на волю?

18. Как делал Гвидон лук для охоты? Прочитайте об этом.

Похожа ли эта сцена больше на сказку или на реальность?

Почему вы так решили?

19. А какая сцена напоминает волшебную сказку?

20. Многие художники иллюстрировали сказки А.С. Пушкина. Одна из самых известных картин Врубеля Михаила Александровича «Царевна-Лебедь».

Чей образ художник Врубель вложил в царевну из сказки, о которой пишет А.С. Пушкин?

21. Кто явился прототипом царевны Лебеди из сказки о царе Салтане А.С. Пушкина? Что такое «прототип»?

22. Прочитайте, как обращалась царевна Лебедь к князю.

Какую особенность языка вы отметили в этой фразе?

Прочитайте еще примеры обращения.

23. Как называется остров Гвидона?

Объясните смысл названия острова.

24. Какими вы представили себе корабельщиков?

25. Чем отличается сказка А.С. Пушкина от волшебных народных сказок?

Задание 3. Прочитайте с выражением отрывок из произведения «Сказка о царе Салтане, о сыне его славном и могучем богатыре князе Гвидоне Салтановиче и о прекрасной царевне Лебеди». Сделайте перевод на узбекский язык.

Ель растет перед дворцом,

А под ней хрустальный дом.

Белка там живет ручная,

Да затейница какая!

Белка песенки поет

*Да орешки все грызет,
А орешки не простые,
Все скорлупки золотые.
Ядра — чистый изумруд;
Слуги белку стерегут...*

Задание 4. Опишите картинку на узбекском языке.



Задание 5. Игра «Это правда, это неправда».

Отвечая на утверждения, студенты должны сказать: «Это правда», если согласны с данными утверждениями, и «Это неправда», если не согласны.

1. Царице и ее сыну, перед тем как посадить в бочку, прочитали закон.
2. Бочку с сыном и матерью принесла на берег волна.
3. Над лебедью носился в море орел.
4. Остров, на котором жил Гвидон, назывался Баян.
5. Гвидон сам построил город на острове.
6. О чудесах на острове Буяне Салтан узнал от сватьи Бабарихи.
7. Гвидон трижды летал к царю Салтану.
8. Лебедь стала женой князя Гвидона.

Проверьте себя:

Задание 1. Само стихотворение написано в 1829 году. В период 20-30-х годов ему нравились многие женщины. В то время он особенно увлекся польской

княжной К. Собаньской, которую в свое время называли авантюристкой. Говорят, что поэт писал ей письма и тайно был влюблен в нее.

Задание 2.

1. Тридцать лет и три года.
2. Царица из сказки «Сказка о мёртвой царевне и семи богатырях».
3. Комар, муха, шмель.
4. «Сказка о мёртвой царевне и семи богатырях».
5. «Золотая рыбка».
6. «Сказка о царе Салтане...».
7. «Сказка о золотом петушке».
8. «Сказка о царе Салтане...».
9. Нет.
10. Герои и события существуют не где-то далеко, в тридевятом царстве, а на Русской земле.
11. Три девицы-сестрицы прядут пряжу и ведут между собой своеобразный **торг**.
12. «Сказка о попе и о работнике его Балде», «Сказка о рыбаке и рыбке».
13. С интонацией тревоги, волнения. Мы чувствуем, что автор переживает за своих героев.
14. Царица плачет. А ребенок растет не по дням, а по часам.
15. Гиперболу (преувеличение).
16. На воле, на острове.
17. О хорошем ужине.
18. На реальность. Он делал все как в жизни. Шелковый шнурок взял с креста, который висел на шее. Здесь нет ни скатерти-самобранки, ни яств заморских. Ужин добыть он должен сам.
19. Сцена спасения царевны Лебеди от злого коршуна.

20. Художник Врубель написал портрет царевны-Лебеди, копируя ее с образа своей жены, то есть царевна из сказки, о которой пишет А.С. Пушкин, очень похожа на жену художника.

21. Прототипом царевны-Лебеди из сказки о царе Салтане стала красавица-жена А.С. Пушкина – Наталья Гончарова, которую поэт очень любил.

22. Обращение.

«Бог вас, дети, наградит...», «Государыня родная...»

23. Буян. От слов «буйный», «сильный», «непокорный», «шумный». Это не тихое сонное уединение, а край переживаний, страстей.

24. Это гордые, смелые люди, объехавшие «весь свет».

25.

«Сказка о царе Салтане...»	Волшебные сказки
1. Нет зачина.	1. Начинается с зачина.
2. Троекратный повтор событий.	2. Троекратный повтор событий.
3. Волшебные события, герои.	3. Волшебные события, герои, предметы.
4. Сказочный язык.	4. Сказочный язык.
5. Зло прощено.	5. Зло наказано.
6. Сказочная концовка.	6. Сказочная концовка.

Задание 5.

1. Это неправда. Указ.
2. Это правда.
3. Это неправда. Коршун.
4. Это неправда. Буян.
5. Это неправда. Лебедь сделала ему подарок.
6. Это неправда. От корабельщиков.
7. Это правда.

8. Это правда.

Домашнее задание. Выберите одно произведение А.С. Пушкина, сделайте анализ данного произведения и выучите его наизусть.

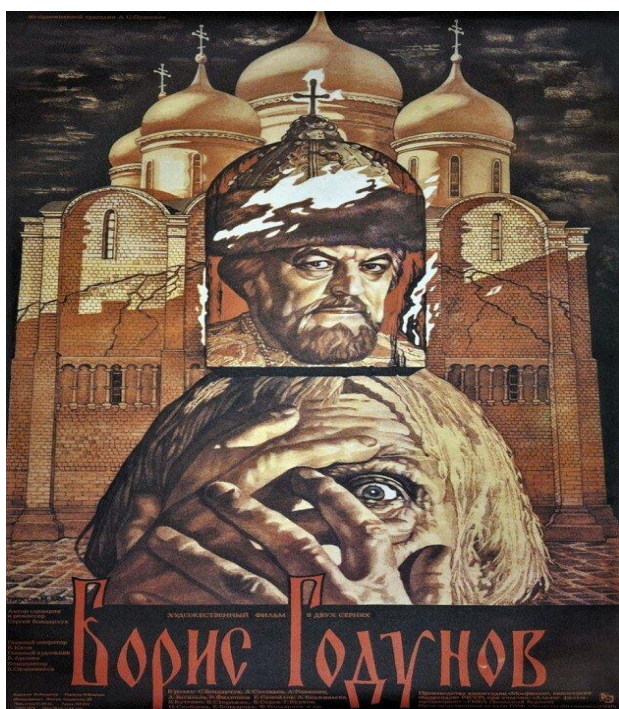
Тема 4: «Экранизация произведений А.С. Пушкина»

«Барышня-крестьянка», режиссер Алексей Сахаров, 1995



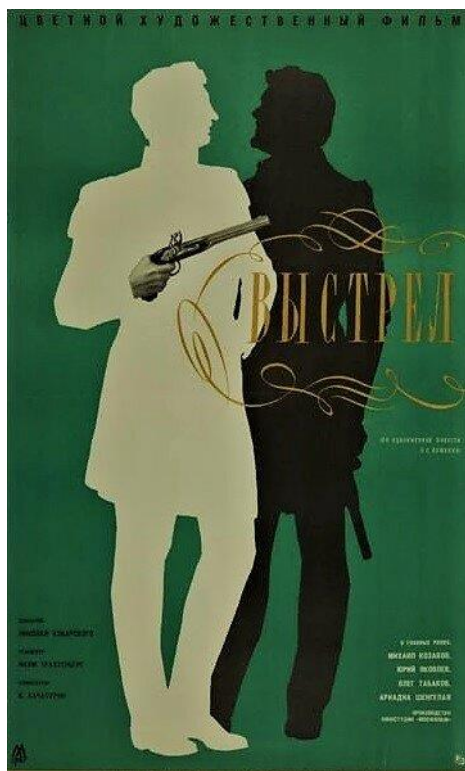
Елена Корикова, воплотившая Лизу-Акулину, очаровательна. Корикова только закончила учебу во ВГИКе и стала настоящим открытием для мира кино. За роль Елизаветы Муромской она получила «Нику» в номинации «За лучшую женскую роль». В фильме снялись лучшие актеры: Василий Лановой и Леонид Куравлев.

«Борис Годунов», режиссер Сергей Бондарчук, 1986



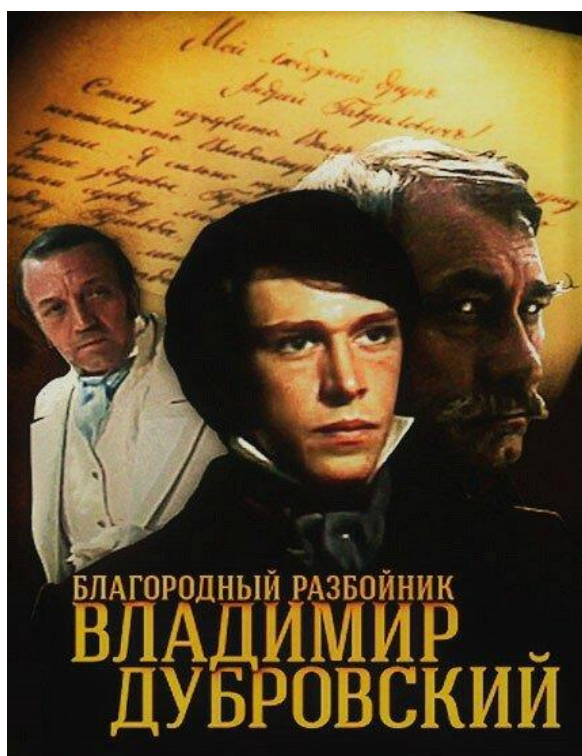
Замечательная, сильная экранизация произведения Пушкина. Сам Сергей Бондарчук играет Годунова. В фильме сыграли его жена Ирина Скобцева и дочь Алена Бондарчук. Блестящий актерский ансамбль: Анатолий Ромашин, Александр Соловьев, Валерий Сторожик, Иван Лапиков, Александр Новиков, Анатолий Васильев, Георгий Бурков и другие.

«Выстрел», режиссер Наум Трахтенберг, 1966



Одна из лучших кинематографических адаптаций произведения А.С. Пушкина. Никакой отсебятины, бережное к первоисточнику. Прекрасно воссоздана эпоха. Этот фильм заслуживает внимания и его стоит посмотреть обязательно. В фильме играют замечательные актеры: Юрий Яковлев, Михаил Козаков, Олег Табаков, Ариадна Шенгелая, Татьяна Конюхова.

«Благородный разбойник Владимир Дубровский», режиссер Вячеслав Никифоров, 1988

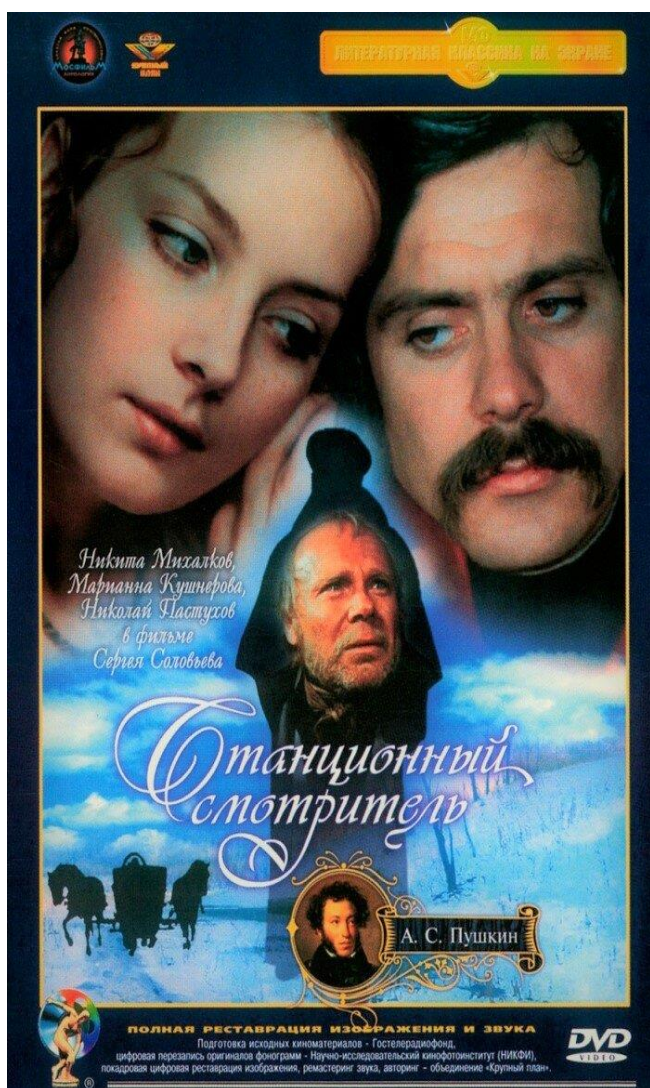


Повесть «Дубровский» - одно из лучших прозаических произведений поэта. Все моральное уродство, падение и деградацию дворянского общества мы наблюдаем в поместье барина Троекурова. Он никого не щадит, даже собственную дочь, которая становится жертвой его самодурства. Хорошая экранизация с участием Михаила Ефремова и Марины Зудиной.



Есть еще сериал «Дубровский», снятый в 2014 году. Это фильм, в котором прослеживается сюжетная линия Пушкинского «Дубровского», перенесенная в наше время. Главную роль играет Данила Козловский.

«Станционный смотритель», режиссер Сергей Соловьев, 1972



Конечно, произведения великого классика нашего трудно экранизировать, но этот фильм тоже заслуживает внимания. В фильме снимались: Николай Пастухов, Никита Михалков, Геннадий Шумский, Марианна Кушнерова. Фильм трогательный. Особенно хочется отметить музыкальное сопровождение картины — романсы в исполнении Валентина Ермакова на стихи поэта («Я ехал к Вам», «Не спрашивай, зачем»). В конце фильма трудно не расплакаться. Особенно, когда звучат закадровые строки А.С. Пушкина:

*Не спрашивай, зачем унылой думой
Среди забав я часто омрачен,
Зачем на всё поднимаю взор угрюмый,*

Зачем не мил мне сладкой жизни сон;

Не спрашивай, зачем душой остылой

Я разлюбил веселую любовь

И никого не называю милой -

Кто раз любил, уж не полюбит вновь;

Кто счастье знал, уж не узнает счастья.

На краткой миг блаженство нам дано:

От юности, от нег и сладострастья

Останется уныние одно...

«Маленькие трагедии», трехсерийный фильм режиссера

Михаила Швейцера, 1979



«Маленькие трагедии» включают в себя произведения: «Скупой рыцарь», «Моцарт и Сальери», «Каменный гость», «Пир во время чумы». В фильме играет Владимир Высоцкий, это его последняя роль в кино. Блестящая плеяда актеров: Георгий Тараторкин, Сергей Юрский, Иннокентий Смоктуновский, Наталья Белохвостикова и другие. Произведения Швейцера весьма тонки и прозорливы. Фильм определенно заслуживает внимания.

Задания:

Задание 1. Переведите на узбекский язык информацию о любом фильме.

Задание 2. Есть ли разница между произведением Пушкина и экранизацией этого произведения?

Задание 3. Что вам больше понравилось: произведение Пушкина или его экранизация?

Домашнее задание. Посмотрите один из художественных фильмов, созданных по произведениям А. С. Пушкина, и изложите свое мнение в тетради.

Тема 5: «Энциклопедические словари»

На самом деле, цель энциклопедии — собрать знания, рассеянные по свету, привести их в систему, понятную для людей ныне живущих, и передать тем, кто придёт после нас, с тем, чтобы труд предшествовавших веков не стал бесполезным для веков последующих, и чтобы наши потомки, обогащённые знаниями, стали добрее и счастливее, и чтобы мы не канули в вечность, не сумев послужить грядущим поколениям.

Дени Дидро

Глоссарий:

Энциклопедический словарь - словарь со статьями, дающими в совокупности систематизированный свод знаний о мире и человеке в целом (универсальный Энциклопедический словарь) или о какой-либо области (отраслевой Энциклопедический словарь).

Энциклопедия (от греч. enkýklios paidéia — обучение по всему кругу знаний), научное или научно-популярное справочное издание, содержащее наиболее существенную информацию по всем или отдельным областям знания или практической деятельности. В энциклопедии сконцентрированы воззрения на природу и общество.

В зависимости от объема энциклопедии условно делят на большие (несколько десятков томов), малые (10—12 тт.), краткие (4—6 тт.) и 1—3-томные, обычно называемые **энциклопедическими словарями**.

В лингвистических словарях содержатся толкования слов (указываются основные значения, прямые и переносные), даются грамматические, стилистические и прочие пометы.

К энциклопедическим словарям относятся энциклопедии, научные справочники, дающие сведения по какой-либо отрасли знаний, терминологические словари. В них включаются имена выдающихся людей, названия стран, городов, рек и т.д. Энциклопедии бывают общие и специальные, отраслевые.

В зависимости от круга включенных сведений энциклопедии различают:

Универсальные - включают основные сведения по всем отраслям знания и практической деятельности.

Британская энциклопедия в 32 томах

(имеется в Интернете в свободном доступе)

Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона в 82 томах (+ 4 тома дополнительных)

Большая советская энциклопедия в 30 томах.

В зависимости от круга включенных сведений энциклопедии различают:

Отраслевые – посвящены отдельной области знаний.

Педагогическая энциклопедия в 4 томах

Философская энциклопедия

Региональные – посвящены региону, государству, городу.

«Республика Коми» в 3 томах

В зависимости от круга включенных сведений энциклопедии различают:

Биографические – связаны по всем или нескольким вопросам с одним человеком.

Лермонтовская энциклопедия

Булгаковская энциклопедия

Дантовская энциклопедия (в Италии)

Тематические

«Лауреаты Нобелевской премии» в 2 томах

Православная энциклопедия

В зависимости от круга включенных сведений энциклопедии различают:

Энциклопедические словари

Различия между энциклопедиями и энциклопедическими словарями существенны. В энциклопедиях содержание статьи развернуто и многопланово, а в словарях статья лаконична, содержит определение, краткое толкование.

Различия между словарями и энциклопедическими словарями столь же значительны. В лингвистическом (толковом) словаре объясняются значения слов, в энциклопедическом же — даётся описание «устройства» вещей, история их возникновения, бытования и функционирования в обществе.

Географический энциклопедический словарь

Большой энциклопедический словарь.

От энциклопедии энциклопедический словарь отличается только относительно небольшим объемом статей. Можно сказать, что энциклопедический словарь - это словарь-справочник с энциклопедическими задачами.

2. Из истории энциклопедических словарей

- *энциклопедии Древнего мира, Средневековья*
- *русские азбуковники и энциклопедии*
- *энциклопедии конца 19 – начала 20 веков*
- *энциклопедические издания советского времени*

Возникновение энциклопедий относится к новому времени, хотя работы, имевшие энциклопедический характер, известны с глубокой древности — в Древнем Египте, в Древней Греции и Древнем Риме, а в средние века — в Европе, в странах арабской письменности, Китае.

В античном мире термин «энциклопедия» означал совокупность

элементарных общеобразовательных знаний, не применялся к какому-либо типу литературных произведений.

В 1620 г. слово «Энциклопедия» было впервые включено в заглавие энциклопедического труда.

В 1751—80 гг. во Франции под редакцией Д. Дидро и Ж. Л. Д'Аламбера была опубликована *«Энциклопедия, или Толковый словарь наук, искусств и ремёсел»*, ставшая знаменем французского Просвещения и положившая начало широкому и повсеместному развитию энциклопедических изданий.



На Руси словари «непонятных слов» появились в 13 в., с 16 в. словари перешли на алфавитное расположение и получили название *азбуковников*.

В 1627 г. украинский лексикограф **П. Берында** выпустил первый словарь *«Лексикон славеноросский...»*.

В 18 в. появились так называемые реальные (географические, исторические и т. п.) словари.



«Лексикон российской исторической, географической, политической и гражданской» в 3 частях, сочинённый господином тайным советником и астраханским губернатором **Васильем Никитичем Татищевым**, был опубликован в 1793.

Популярностью пользовались и немногочисленные универсальные энциклопедические словари конца 19 - начала 20 вв. Среди них — «Энциклопедический словарь» («Научно-энциклопедический словарь») М. М. Филиппова, однотомный «Энциклопедический словарь» Ф. Ф. Павленкова (1899, 5 изд., 1913), «Малый энциклопедический словарь» Брокгауза и Ефрона и др. Помимо универсальных Э., вышло несколько отраслевых (техническая, сельскохозяйственная, военная и др.)

3. Выдающиеся энциклопедические словари

- *Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона*

- *Энциклопедический словарь братьев Гранат*

- *Британская энциклопедия*

«Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона» (ЭСБЕ)

Универсальная энциклопедия на русском языке, изданная в Российской империи. Выпущена акционерным издательским обществом Ф. А. Брокгауз — И. А. Ефрон (Петербург) в 1890-1907 годах. Издание выходило в двух вариантах: 41 основной том и 2 дополнительных (меньшая часть тиража), 82 основных и 4 дополнительных полутома. Полутома имеют двойную нумерацию, например: полутома 49 и 50 (номера на корешке) на титульных листах нумеруются XXV и XXV. Энциклопедия содержит 121 240 статей, 7800 иллюстраций и 235 карт.

«Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона» (ЭСБЕ) выпускался в 1899—1902 годах

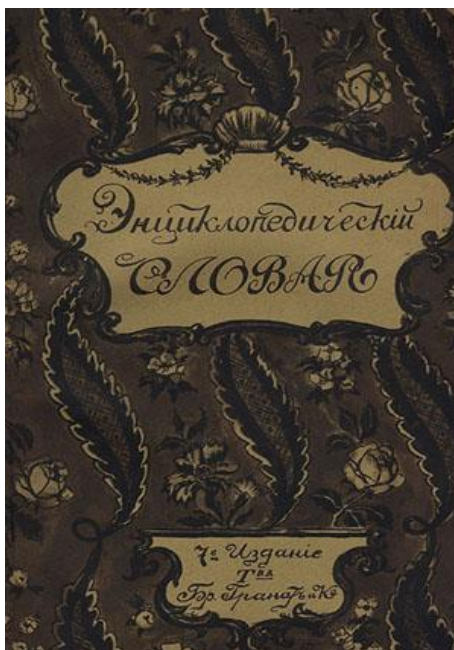
«Малый энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона» в 1907—1909 годах вышло его второе издание в 4 томах. В 1911—1916 годах выпускался «Новый энциклопедический словарь» (вышло 29 томов из намеченных 48, последнее слово — «Отто»)

Энциклопедический словарь братьев Гранат

До 1917 года словарь издавался товариществом «Братья А. и И. Гранат и К°», после 1917 - Русским библиографическим институтом Гранат. 54-й и 58-й тома

изданы Государственным институтом «Советская энциклопедия». После 7-го издания словаря было выпущено несколько стереотипных его перепечаток (тома, издававшиеся в 1920-40-х годах, выходили повторами, обозначенными как стереотипные издания).

Словарь Гранат выходил под редакцией К. А. Тимирязева, М. М. Ковалевского, С. А. Муромцева, В. Я. Железнова, Ю. С. Гамбарова (до 33-го тома).



Британская энциклопедия

В европейских странах старейшей из выходящих по настоящее время больших универсальных Э. является «Британская энциклопедия».

В 1975 вышло ее 15-е, принципиально новое по своей структуре издание в 30 тт.; оно делится на три части: «Микропедия», «Макропедия» и «Пропедия». «Микропедия» («Microaedia», т. 1-10) содержит краткие статьи для быстрой справки с отсылками к «Макропедии» («Macroaedia», т. 1-19), состоящей из избранных развернутых статей (из числа представленных в «Микропедии») для углубленного изучения вопроса; они сопровождаются списками литературы.

Словарь лингвистических терминов

Словарь лингвистических терминов – это словарь, содержащий термины языкознания и их толкование. Первыми были небольшие по объему “Грамматический словарь” Н. Н. Дурново (1924 г.) и “Лингвистический словарь” Л. И. Жиркова (1946 г.). Более полным по составу является изданный на украинском языке, снабженный русским словником словарь лингвистических терминов Е. В. Кротевича и Н. С. Родзевич (1957 г.), а также “Словарь лингвистических терминов” Академии наук Латвийской ССР (составители: Р. Грабис, Д. Барбаре, А. Бергмане, 1963 г.). В ряде словарей широко представлена терминология различных направлений структурализма. Таковы переводные “Словарь лингвистических терминов” Ж. Марузо (1960 г.), “Лингвистический словарь Пражской школы” И. Вахека (1964 г.), “Словарь американской лингвистической терминологии” Э. Хэмпа (1964 г.).

Наиболее полным, отражающим современное состояние языковедческой науки, содержащим около 7 тысяч терминов с переводом на английский язык и сопоставлениями из французского, немецкого и испанского языков, является “Словарь лингвистических терминов” О. С. Ахмановой (1966 г.). Словарь новых слов. Словарь, в котором дается толкование новых слов, не вошедших в изданные ранее словари. Такой словарь-справочник “Новые слова и значения” вышел в 1971 г. под редакцией Н. З. Котеловой и Ю. С. Сорокина. Словарь содержит около 3500 новых слов, выражений и значений слов, появившихся в активном употреблении в периодической печати и художественной литературе главным образом в период 50-60-х годов XX века.

Особое место среди словарей лингвистических терминов занимает словарь О. С. Ахмановой (1966; 7 000 терминов). Он представляет собой не только обобщение всего предшествующего терминологического опыта, но и новый тип словаря, сочетающий одновременно толкование термина, перевод его на четыре языка, иллюстрации реального функционирования термина и подобное. Сопоставление терминов с терминами следующих языков: английским, французским, немецким и испанским.

В качестве пособия для учителей средней школы издан «Словарь-справочник лингвистических терминов» Д. Э. Розенталя и М. А. Теленковой (М., 1975), в котором разъясняются термины лексики, фразеологии, фонетики, графики, орфографии, морфологии, синтаксиса, стилистики, пунктуации применительно к школьной практике.

Энциклопедический словарь Сальмонсена - датская универсальная многотомная энциклопедия, выдержавшая четыре издания в период с 1893 по 1949 год. Главным редактором издания выступил Кристиан Блангstrup (34-летний офицер и военный историк), реальным издателем - Хоструп Шульц, ещё в конце 1880-х годов задумавший перевод на датский язык немецкоязычного Энциклопедического словаря Мейера, однако всей технической стороной заведовал книготорговец Исаак Сальмонсен, в честь которого и была названа энциклопедия.

Томы второго издания

Первое издание словаря под названием «Большой иллюстрированный энциклопедический словарь Сальмонсена» вышло в Копенгагене в 18 томах в 1893-1907 годах, в 1911 году вышел дополнительный том.

Предыстория

9 мая 1891 года между Шульцем и Блангstrupом был подписан контракт о том, что с марта 1892 года каждые две недели должно подготавливаться 48 страниц переводного текста для словаря, всего он должен включать 16 томов, а завершить издание планировалось к 1900 году. Однако к 1893 году концепция издания коренным образом поменялась: было решено, что энциклопедия станет не переводом энциклопедии Мейера, а оригинальной датской энциклопедией, написанной отечественными учёными, поэтому работа над ней была начата с нуля. К работе над энциклопедией были привлечены ведущие датские учёные из всех областей знаний.

Издания

Издание потребовало значительных финансовых вложений и не принесло издателям большой прибыли, однако весь его тираж был быстро распродан. Впоследствии вдова Шульца, Марта Шульц (1841-1915), организовала переиздание энциклопедии с большим количеством иллюстраций и карт, однако её издание считается переизданием 1-го издания.

Второе издание энциклопедии, носившее название «Энциклопедический словарь Сальмонсена», вышло в 1915-1930 годах и включало в себя 26 томов. Это была крупнейшая датскоязычная энциклопедия своего времени; работа над ним началась ещё в 1912 году, первоначально планировалось 20 томов. В работе над вторым изданием работало в общей сложности порядка 760 учёных, в том числе многие из принимавших участие в создании первого издания. Второе издание, вышедшее тиражом 30 тысяч экземпляров и включавшее 99 тысяч статей, продавалось ещё лучше, чем первое, причём не только в Дании, но и в Норвегии (в том числе по причине наличия в энциклопедии большого количества статей, связанных с Норвегией).

Со вторым изданием связан интересный факт: в конце 1918 года был выпущен том, содержащий статью «Европа», границы которой после завершившейся Первой мировой войны должны были сильно измениться; по этой причине в томе был оставлен пустой разворот для политической карты Европы (самой карты не было), на котором читателям предлагалось приклеивать актуальные варианты карты, которые издательство будет выпускать сообразно меняющейся политической ситуации.

Третье издание, насчитывавшее 12 томов, вышло в 1937-1940 годах, четвёртое и последнее - в 1949 году. В третьем издании насчитывалось порядка 80 тысяч статей, однако, объём каждой из них стал гораздо короче, нежели в первых двух изданиях.

В 1960 году возникли планы по осуществлению очередного издания энциклопедии, которые, однако, не были реализованы. В 2009 году второе издание энциклопедии было отсканировано и выложено в Интернете для

свободного использования (вычитка была завершена 4 октября 2011 года в рамках проекта «Рунеберг»).

Задания:

Задание 1. Разделившись на малые группы и выбрав абзац из выше-приведенного текста, переведите его на узбекский язык.

Задание 2. Дополните данную информацию об энциклопедических словарях той, которую считаете необходимой озвучить.

Задание 3. Дополнительную информацию также переведите на узбекский язык.

Задания на повторение пройденных тем:

Задание 4. Викторина!

1. Какие два значения есть у слова?
2. В каком словаре можно найти лексическое значение слов?
3. Как назывались первые словари?
4. Что такое лексикография?
5. Как называют специалистов, которые занимаются составлением словарей?

Задание 5. Одними из самых известных словарей являются толковые словари русского языка С. И. Ожегова, В. И. Даля. Подготовьте сообщение об этих словарях:

- 1-я группа – В. И. Даль (на русском языке);
- 2-я группа – С. И. Ожегов (на русском языке);
- 3-я группа – В. И. Даль (на узбекском языке);
- 4 группа – С. И. Ожегов (на узбекском языке).

Задание 6. Работа со словарями по группам.

- 1 группа – словарь В. И. Даля;
- 2 группа – словарь С. И. Ожегова.

Найдите и зачитайте словарные статьи слов: абонемент, взморье, орнамент, руно.

Скажите, пожалуйста, что общего и чем отличаются словарные статьи в этих словарях?

Задание 7. Какие словари, кроме «Толковых словарей» вы еще знаете?

Расскажите об этих словарях. Зачем они нужны? Что в них можно найти?

Задание 8. Что вы можете рассказать об «Орфографическом словаре»?

Задание 9. Все ли слова, которые мы используем в речи, являются русскими словами? О том, из какого языка пришло слово в русский язык можно узнать в этимологическом словаре или словаре иностранных слов?

Задание 10. Мы с вами можем встретиться с такими выражениями, как:

Бить баклуши, как две капли воды, повестить голову. Можете ли вы объяснить значение этих выражений? К какому словарю мы можем обратиться в этом случае?

Задание 11. Найдите и зачитайте лексическое значение слов:

Секира, чело, розвальни, ратник, дикция.

Задание 12. Вставьте пропущенные буквы. Расставьте ударение в словах и проверьте по словарю.

Аб...немент, б...блиография, кат...лог, орат...р, полиц...я.

Задание 13. Работа с текстом. Прочитайте текст. Определите его тему, основную мысль, стиль и тип речи, озаглавьте текст. Ответьте на вопросы после текста.

Месяцы нужны весне, чтобы пройти поперёк ро...сийской земли от южного до северного её края. Ещё необъятнее эта земля вдоль, с в...схода на з...кат.

В з...катный час вышел человек к морю. Сосны на ж...лтых склонах бросают дли...ные тени. Крошечный лист берёзы, одиноко плывущий по бескрайнему морю, похож на игрушечный к...раблик. Здесь, у п...счаной косы, которая отделяет Вислинский залив от Балтийского моря, крайний зап...д российской земли. Человек у песчаных **дюн** последний простится с солнцем сегодняшнего дня. День тускнеет, паруса на рыбацких лодках почернели. И вот уже маяк принимает ночную **вахту** и указывает дорогу к Калининграду.

А в эти же минуты гаснет луч маяка на Чукотском полуострове. Там, у восточного края ро...сийской земли, скалистые берега полуострова встречают уже утро.

Свыше десяти тысяч кил...метров отделяют маяк на песчаной косе от маяка на скалистом полуострове, и на всём этом огромном пространстве – Россия.

(По М. Ильину)

Вопросы:

1. Какой словарь поможет нам узнать информацию о географических названиях?
2. Что такое бассейн? Посмотрите значение данного слова в толковом словаре С.И. Ожегова.
3. Вставьте пропущенные буквы. Каким словарем вам необходимо воспользоваться, чтобы сделать это правильно?
4. Объясните лексическое значение выделенного слова «дюны».
5. Найдите и зачитайте словарную статью о происхождении слова "вахта".
6. Расставьте ударения в выделенных словах и прочитайте их.
7. Какие словари понадобятся для работы с этими заданиями?

Ключ: *Россия, широта и величие русской земли, художественный, повествование, Россия/Родина/великая Россия.*

Задание 13. Работа с таблицей "Что можно узнать из словарей разных типов?"

Убедившись в том, что словарей русского языка очень много и все они, безусловно, необходимы любому, кто хочет быть грамотным, давайте подумаем, для чего нужны эти словари, какую информацию мы можем получить из словарей? Для этого обратимся к таблице и заполним ее.

Назовите функции словарей, расположенные в верхних столбцах таблицы и поставьте знаки "+" и "-" в зависимости от наличия или отсутствия называемой функции у каждого из словарей.

Что можно узнать из словарей разных типов?

Словари	Тип сло- варя	Лексиче- ское значе- ние	Проис- хождение слова	Нормы про- изнесения и ударения	Граммати- ческие пометы
Толковый					
Орфоэпический					
Орфографический					
Этимологический					
Фразеологический					

Одинаковы ли словари в своем назначении? Ответ обоснуйте.

Задание 14. Подведение итогов занятия с помощью таблицы ЗХУ:

Таблица Донны Огл			
«Знаю – Хочу знать – Узнал» (ЗХУ)			
Что мы знаем?	Что мы хотим узнать?	Что мы узнали?	
Инсерт (условные значки)			
V (уже знал)	+ (новое знание)	– (думал иначе)	? (непонятно)

Проверьте себя! Ключ к заданию №4.

1. Лексическое и грамматическое.
2. В толковом словаре.
3. Азбуковники.
4. Наука, которая занимается вопросами и составлением словарей и их изучением.
5. Лексикографы.

Домашнее задание (разноуровневое, с предоставлением студентам возможности выбора варианта).

Первый вариант. Подготовьте рассказ о любом словаре, который есть у вас дома.

Второй вариант. Составьте свои словарики *лесных, полевых* или *снежных* слов.

Третий вариант. Подготовьте презентацию по теме «Энциклопедические словари».

Тема 6: «А.П. Чехов – это Пушкин в прозе»



Задания

Задание 1. Назовите фамилию и имя писателя, о котором идет речь ниже:

В.И.Немирович-Данченко: «Я увидел довольно красивого, положительно красивого молодого человека, с приятно вьющимися, забранными назад волосами, бородкой и усами, очевидно, избегавшими парикмахера, державшегося скромно, но без излишней застенчивости и, очевидно, склонного к невычурной чистоплотности и внешней порядочности, голос очень низкий, молодой бас, дикция настоящая русская, даже с каким-то оттенком чисто великорусского наречия, интонация гибкая, даже переливающаяся в легкий распев, однако без малейшей сентиментальности и, тем более, театральности».

Л.Н. Толстой: «Ах, какой милый, прекрасный человек, скромный, тихий, точно барышня! Просто – чудесный!»

А.М. Горький: «В его серых, грустных глазах почти всегда мягко искрилась тонкая насмешка, но порою эти глаза становились холодны, остры и жестки; в такие минуты его гибкий, задушевный голос звучал тверже, и тогда –

мне казалось, что этот скромный мягкий человек, если он найдет нужным, может встать против враждебной ему силы крепко, твердо и не уступит ей».

Задание 2. Что вам кажется особенно привлекательным в духовном облике этого писателя?

Задание 3. Ответьте на вопросы:

1. Что вам известно об А.П. Чехове?
2. Какие произведения вы читали? О чем они?
3. Чем отличаются рассказы Чехова от рассказов других писателей?
4. Почему Чехов стал мастером короткого рассказа? Что подтолкнуло его к такой форме?
5. Кто они — герои чеховских рассказов?
6. К чему мы приходим, размышляя над рассказами Чехова? Приходим ли мы к пониманию, что “маленьким” человека делает не чин и не положение в обществе? От самого человека зависит — быть ему “маленьким” или “большим”. И если он хочет быть “большим”, то ему нужно никогда не забывать об одном очень простом чувстве — чувстве собственного достоинства.

Задание 4. Кому принадлежит фраза: «А.П. Чехов – это Пушкин в прозе»?

Задание 5. Согласны ли вы с данным высказыванием?

Чехов умеет писать так, чтобы словам было тесно, а мыслям – просторно.

А.М. Горький

Ключ к заданиям:

1. А. П. Чехов.



И.Э.Браз. Портрет А.П.Чехова, 1898 г.

2. Современников поражало в Чехове сочетание черт, казалось бы, противоречивых: сердечности и доброты с твердостью и даже суровостью.

3.3 Краткость (написан в жанре "сценки", минимум описаний); заглавия - незатейливые, называющие место действия или действующих лиц, предмет, вокруг которого происходит действие; фамилии - смысловые, говорящие, забавные; речь - правдоподобная, смешная.

3.5 Обычные "маленькие люди" со своими слабостями, представлениями о жизни и разочарованиями.

4. Л. Н. Толстой.

Изучение жизни и творчества А.П. Чехова.

1. **Периодизация творчества.** В разные периоды жизни Чехов обращается к разным темам.

Проблематика рассказов и их периодизация:

Начало 80-х годов – мелочи повседневной жизни («Хамелеон», «Толстый и тонкий»). Когда отечественные литературоведы говорят о характерных особенностях повествовательной манеры А.П. Чехова, то обычно ими отмечается своеобразие пейзажа в чеховских произведениях. По мнению многих исследователей, основа чеховского пейзажа - выразительная деталь, сам пейзаж исследователи называют импрессионистским. (В своей картине художник-импрессионист при помощи характера мазков и цветовой палитры пытается передать атмосферу, тепло или холод, сильный ветер или

умиротворённую тишину, туманное дождливое утро или яркий солнечный полдень, а также свои личные переживания от увиденного). Писатель воссоздает постоянно меняющийся образ мира, который созвучен настроению рассказчика, не прибегая к подробному описанию, а мастерски используя выразительную деталь. Импрессионизм Чехова особенно явственно выражается в пользовании сравнением и метафорой.

Вот пример из повести «Степь». Лунный свет — «затуманился, стал как будто бы грязный, черные лохмотья слева уже поднимались кверху и одно из них, грубое, неуклюжее, похожее на лапу с пальцами, тянулось к луне». Для того, чтобы изобразить молнию, ему достаточно сказать, что «налево будто кто-то чиркнул по небу спичкой, мелькнула бледная фосфорическая полоска и потухла».



Середина 80-х годов – духовное одиночество человека в мире («Горе», «Тоска»).

3. Конец 80-х годов – обращение к теме народа («Свирель», «Ванька», «Каштанка»). В рассказах, повестях, пьесах Чехова огромную роль играет лирическая, музыкальная атмосфера. Она одухотворяет жизнь, изображенную писателем, приближает к нам образ автора, со всей непосредственностью включает читателей в жизнь чеховских героев. Чехов – это музыка, воплощенная в слове (это неслучайно: в детстве пел в церковном хоре, позже дружил с П.И. Чайковским). В 1890 году Антон Чехов выпустил сборник рассказов «Хмурые люди» с посвящением Петру Чайковскому. Музыка помогала Чехову ощутить произведение как сложное

эмоциональное, смысловое единство. Знаменитый художник И. Е. Репин называл повесть «Степь» сьюитой – симфоническим произведением, состоящим из ряда картин.

4. 90-е годы – обращается к политическим вопросам, к общественным проблемам («Дуэль», «Палата № 6»).

1898 год – «маленькая трилогия». Исследует категории общественной жизни:

«Человек в футляре» - категория власти;

«Крыжовник» - категория собственности;

«О любви» - категория семьи

3. Чем творчество Чехова отличается от творчества его предшественников?

Новаторство А.П. Чехова.

В отличие от гениальных предшественников - Толстого и Достоевского - Чехов не обладал ясной и теоретически осмысленной общественной программой, способной заменить старую веру «отцов». Но это не значит, что он влачился по жизни «без крыльев», без веры и надежд. Во что же верил и на что надеялся Чехов?

Все творчество Чехова - призыв к духовному освобождению и раскрепощению человека. Проницательные друзья писателя в один голос отмечали внутреннюю свободу как главный признак его характера. М. Горький говорил Чехову: «Вы, кажется, первый свободный и ничему не поклоняющийся человек, которого я видел».

В отличие от писателей-предшественников, Чехов уходит от художественной проповеди. Ему чужда позиция человека, знающего истину или хотя бы претендующего на знание ее. *Авторский голос в его произведениях скрыт и почти незаметен.* «Когда я пишу, - замечал Чехов, - я вполне рассчитываю на читателя, полагая, что недостающие в рассказе

субъективные элементы он подбавит сам». Он добивался облагораживающего влияния на читателя самого художественного слова, без всякого посредничества.

Небольшие, но очень емкие жизненные рассказы Чехова, его новеллы не всегда легко понять, если не понимаешь жизненной позиции писателя, который был строг прежде всего к себе. Всем известно его высказывание: «В человеке должно быть все прекрасно: и лицо, и одежда, и душа, и мысли». Менее известно другое: «Надо быть ясным умственно, чистым нравственно и опрятным физически». И вот это-то, по выражению М. Горького, горячее «желание видеть людей простыми, красивыми и гармоничными и объясняет непримиримость Чехова к убожеству, пошлости, нравственной и умственной ограниченности.

Итог:

6. Рассказы А. П. Чехова коротки, но за их краткостью и кажущейся простотой кроется очень глубокий смысл. Всего на нескольких страницах Чехову удастся раскрыть внутренний мир своих героев, показать их характеры, привычки, мечты и переживания.

Викторина

Назовите произведения А.П. Чехова, из которых взяты эти отрывки:

1. Отставной генерал мучается с зубами. Каждый даёт ему советы, как правильно зубы лечить. Приказчик советует ему лечиться заговором. Он рассказывает генералу, что в Саратове есть чиновник, мастерски зубы заговаривающий. Приказчик советует послать ему депешу и деньги по почте. Генерал соглашается.

Когда генерал начинает писать письмо, выясняется, что приказчик забыл фамилию этого чиновника. Помнит он только, что фамилия ... Весь день семья генерала гадает, что же это за фамилия, предлагая различные варианты.

2. На вокзале встречаются два приятеля: Миша и Порфирий.

Порфирий вспоминает, как они вместе учились в гимназии, хвастается перед другом женой и сыном, рассказывает, что служит коллежским ассессором. Но стоит ему узнать, что школьный товарищ дослужился до тайного советника и имеет звание выше, как его отношение резко меняется: он начинает говорить с другом подобострастным тоном, которым привык обращаться к начальству. Миша морщится — для него статус друга не имеет значения. Порфирий не в силах победить свойственное ему чинопочитание. У него такое преданное выражение лица, что толстого начинает тошнить.

3. Полицейский надзиратель Очумелов и рыжий городской Елдырин идут через базарную площадь. Вдруг до них доносятся возмущённые вопли и собачий визг. Они видят, как из дровяного склада, оглядываясь, выбегает собака на трёх ногах, за которой бежит полупьяный мужик, золотых дел мастер Хрюкин. Хрюкин хватается собаку за задние лапы, вокруг них, «словно из земли выросши», собирается толпа. В центре толпы — Хрюкин, демонстрирующий окровавленный палец и пойманного им щенка.

4. Комната, которая до сих пор называется детской. Одна из дверей ведет в комнату Ани. Рассвет, скоро взойдет солнце. Уже май, цветут вишневые деревья, но в саду холодно, утренник. Окна в комнате закрыты.

5. Часть парка в имении Сорина. Широкая аллея, ведущая по направлению от зрителей в глубину парка к озеру, загорожена эстрадой, наскоро сколоченной для домашнего спектакля, так что озера совсем не видно. Налево и направо у эстрады кустарник. Несколько стульев, столик.

Только что зашло солнце. На эстраде за опущенным занавесом Яков и другие работники; слышатся кашель и стук. Маша и Медведенко идут слева, возвращаясь с прогулки.

Ключ к викторине:

1. «Лошадиная фамилия» Генерал Булднев.

2. «Толстый и тонкий».
3. «Хамелеон».
4. «Вишневый сад».
5. «Чайка».

Домашнее задание. Задание 1. Заполните анкету А.П. Чехова:

1. Фамилия _____
Имя _____
Отчество _____
Псевдоним _____
2. Год рождения _____
3. Место рождения _____
4. Образование _____
5. Специальность _____
6. Когда публикует первые произведения _____
7. Где публикует первые произведения _____
8. Каковы основные темы творчества _____
9. В каком жанре писал _____
10. Самые известные произведения _____

Задание 2. Прочитайте рассказ А.П. Чехова «Толстый и тонкий».

Список электронных ресурсов:

<https://biography.wikireading.ru/166924>

<https://studfiles.net/preview/5627021/>

<https://infourok.ru/statya-na-temu-muzika-v-tvorchestve-a-p-chehova-1194368.html>

<https://yandex.ru/images/search>

УЧЕБНО – МЕТОДИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Мирзиёев Ш.М. Обеспечение верховенства закона и интересов человека – гарантия развития страны и благополучия народа. – Ташкент: Узбекистан, 2017 – 120 с.
2. Каримов И. А. Наша главная задача – дальнейшее развитие страны и повышение благосостояния народа. – Т.: «Узбекистон», 2010.
3. Каримов И. А. Модернизация страны и построение сильного гражданского общества – наш главный приоритет. – Т.: «Узбекистон», 2010.
4. Каримов И. А. Узбекистан на пороге достижения независимости. – Т.: «Узбекистан», 2011.
5. Богданова Г.А. Уроки русского языка. – М.: Просвещение, 2001.
6. Богданова Г.А., Кириченко Г.И. Материалы для подготовки к экзаменам по русскому языку. – М.: Просвещение, 1997.
7. Голуб И.Б., Розенталь Д.Э. Сборник упражнений по русской орфографии и пунктуации. – М.: Русский язык, 1990.
8. Гольцова Н.Г., Шамшин И.В. Русский язык в таблицах: Учебное пособие. – М.: Русское слово, 2007.
9. Горбачевич К.С. Нормы современного русского литературного языка. – М., 1991.
10. Греков В.Ф., Чижов В.И. Пособие для занятий по русскому языку. – М.: «Мир и Образование», 2008.
11. Дудников А.В. Современный русский язык. – М.: Высшая школа, 1990.
12. Зализняк А.А. Грамматический словарь русского языка: Словоизменение. – М., 2000.
13. Зарипова Д. Н. Методическое пособие по предмету «Практикум по русскому языку». Часть 2.– Т.: «Fan va texnologiya», 2013 – 148 с.
14. Зарипова Д. Н. Методическое пособие по предмету «Практикум по русскому языку». Часть 1.– Т.: «Fan va texnologiya», 2021 – 184 с.

15. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 1.— Т.: «Илм-зиё-заковат», 2021 – 62 с.
16. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 2.— Т.: «Илм-зиё-заковат», 2021 – 67 с.
17. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 3.— Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 62 с.
18. Зарипова Д.Н. Учебное пособие по предмету «Русский язык» – Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 - 356 стр.
19. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 4.— Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 63 с.
20. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 5.— Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 63 с.
21. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 6.— Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 65 с.
22. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 7.— Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 60 с.
23. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 8.— Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 67 с.
24. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 9.— Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 67 с.
25. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 10.— Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 66 с.
26. Кайдалова А.И., Калинин И.К. Русский язык. – М.: Изд. Московского университета, 1998.
27. Ковалёв В.П. Практикум по современному русскому языку. – М.: Наука, 2000.
28. Латипов О. Ж., Захарова В. А., Зарипова Д. Н. Современный русский язык (Синтаксис). – Т.: «ZUXRA BARAKA BIZNES», 2018 – 144 с.
29. Лушникова Н.А. Русский язык в таблицах и схемах. – Санкт – Петербург,

2010.

30. Розенталь Д.Э. Сборник упражнений по русскому языку с диктантами – М.: «Мир и Образование», 2004.
31. Розенталь Д.Э. Русский язык. – М.: Изд. Московского университета, 1997.
32. Розенталь Д.Э. Справочник по пунктуации. – М.: Книга, 2001.
33. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь – справочник лингвистических терминов.

ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

1. <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B8%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D0%B7%D0%B7%D1%80%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5>

Содержание

1.	Лексикография.....	4
2.	Что за прелесть эти сказки!.....	14
3.	Конкурс выразительного чтения произведений А.С. Пушкина	21
4.	Экранизация произведений А.С. Пушкина.....	33
5.	Энциклопедические словари.....	37
6.	А.П. Чехов – это Пушкин в прозе.....	50
7.	Учебно-методическая литература.....	58
8.	Интернет-ресурсы.....	61
9.	Содержание.....	62

ЗАРИПОВА ДИЛЯРА НАИЛЬЕВНА

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ПО ПРЕДМЕТУ
«ПРАКТИКУМ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ»**

“Илм-зиё-заковат”нашриёти

Нашриёт лицензияси №АИ 274. 15.07.2015 да берилган

Бичими 60x84 ^{1/16}

Times New Roman гарнитураси

Адади 100. Буюртма № 37

Босма табоги 3,8.

Оригинал макет “BOOK MEDIA PLUS” ХКда тайёрланди Манзил: Тошкент,
Чилонзор тумани, Чупон ота, 6-уй

«ADAD PLUS» босмахонасида чоп этилди. Манзил: Тошкент, Бунёдкор шох
кучаси, 24уй